Augustus 17, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Ta desea docente y studiante HOPI EXITO den e aña escolar nobo

Mas di 21 mil studiante ta inicia nan aña escolar e siman aki





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta desea docente y studiante hopi exito den e aña escolar nobo

No ta existi un "Finish Line" den enseñansa

Mas di 21 mil studiante ta inicia nan aña escolar e siman aki

"**TUR** esnan cu ta cuminsa un aña escolar nobo pa prome biaha, of ta sigui nan estudio, mi ta desea nan un aña excelente, fructifero y alegre! Na tur maestro di scol, mi ta gradici boso di antemano p'e trabou boso dilanti y ta desea boso hopi energia, inspiracion y sabiduria", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa a duna di conoce na ocasion di apertura di aña escolar 2015-2016.

Na tur ta papia di mas o menos 21 mil studiante cu ta inicia aña escolar sea awe of e siman aki. Esey ta contando for di scol preparatorio te cu Universidad di Aruba, cu ta e scol mas halto den nos sistema educacional.
Cu esey ta conta algun mil docente cu tambe ta inicia e aña escolar nobo y mescos ta conta pa mayornan cu ta un partner importante pa educacion di nos studiantenan.
Ta solamente ora sera un bon team entre studiante, docente y mayornan, cu e exito na final ta casi sigura.

"No ta existi un formula perfecto of mescos pa tur studiante pa por saca lo maximo for di scol. Cada studiante ta diferente.
Pero nos sa si loke por traha na bentaha pa tur studiante. Y esey ta loke mi kier pa tur mayor y studiante sa pa por hisa e resultado academico pa mas mucha posibel", asina e mandatario a splica.Mester ta cla pa tur hende cu exito den enseñansa ta cuminsa na cas. E ta cuminsa cu cosnan practico cu tur mucha mester pa por prepara nan mas mihor posibel na scol.

Ta trata aki di drumimento suficiente, comemento mas saludabel posibel, tempo limita pa uzo di tecnologia y television (pues no uzo sin supervision y tempo ilimita), un caminda keto pa por traha huiswerk (pa esunnan cu ta haya huiswerk for di scol) y tempo pa papia y combersa cu mayor of otro famia over di kico ta pasa na scol.

Den enseñansa no ta existi un finish line, unda lo tin un fin definitivo. Den bida henter lo keda existi oportunidad pa siña.
Ora ta trata mehoracion den enseñansa, tampoco lo existi un momento unda no lo existi reto, of tur cos ta perfecto.
Pero ta keda na nos pa traha riba diferente punto continuo pa eleva e calidad di nos enseñansa y traha conhuntamente na e bienestar di tur nos studiante, di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Na final Minister Hooyboer ta desea tur studiante un aña escolar fructifero y yena di sabiduria. Den su mesun palabranan: Feliz dia pa boso tur y awor...ban siña!

Meta mester keda cu tur alumno y studiante ta bay scol y caba scol

"E HECHO cu nos tin suficiente lugar na scol y e obligacion pa ley pa tur mucha bay scol, no ta suficiente pa sigura cu tur mucha ta caba scol tambe.
E cantidad di alumno cu ta presta bou di nan nivel y e cantidad di studiante cu no ta caba scol ta mucho grandi.
E consecuencia ta cu tin hopi hoben cu por mas y mihor awor. Si nan no persisti of haya ayudo, pa resto di nan bida nan ta keda traha y biba bou di nan nivel.
Mescos tin hopi hoben cu no ta caba nan scol pa tur sorto di motibo, cu un tiki mas esfuerso y un otro organisacion na scol, nan lo caba nan scol y haya mihor trabou y entrada pa nan mes y nan famia. Esey ta parcemi e meta di nos enseñansa!", líder di fracción di AVP, drs. Rene Herde na palabra.



RETENCION

E meta final di tur nos enseñansa pesey mester keda cu tur mucha y hoben ta bay scol y niun ta sali di scol sin un diploma of un ofishi cu ta cuadra cu nan interes y capacidad.
Cu otro palabra: Nos hobennan no mester djis bay scol.
Nos mester percura y haci tur cos posibel pa nan cab›e tambe. Sin duda e motivacion y esfuerso continuo di e alumno/studiante t'e factor mas importante.
E ayudo y sosten di mayornan ta crucial den esaki.
Pero e organisacion di scol na otro banda tambe ta un fuente di obstaculo pa logra e meta cu tur hoben ta caba nan scol.

Cosnan cu ta haci›e dificil pa hobennan caba nan scol ta por ehempel e hecho cu scolnan no ta laga un studiante ripiti un materia (vak) mas cu dos of tres biaha.
Un regla inecesario. No tin niun motibo pa no duna un alumno cu faya e ayudo specifico cu e mester y lagu›e ripiti e materia cu e falta pa pasa pa otro aña of caba su scol.
No tin motibo pa limita e cantidad di biaha pa haci esaki tampoco.
Tin scol cu ta nenga un studiante pa bolbe scol si e yega un cierto edad of ta nenga entrada si e no tin un edad specifico.

Tin hoben, según drs. Rene Herde cu dor di e reglanan aki no por keda scol ni drenta otro scol. Tin scol cu ta exigi un studiante pa haci henter un aña di scol, pasobra el a faya un materia so.
Tin scol cu ta exigi un studiante pa warda 6 luna of mas pa haci un tentamen p'e por haya su diploma.
Hobennan no ta warda. Nan tambe tin cu sigui cu nan bida. Tin scol cu ta nenga un studiante pa drenta scol bek, pasobra el a keda sinta mas cu un biaha.

Tur esaki ta obstaculonan cu ta stroba un studiante pa caba su scol cu un diploma y sigui su carera of haya un trabou na su nivel.
Sin e diploma e studiante tin cu presta y traha bou di su nivel y haya menos salario. Cu un tiki cambio den organisacion scolnan lo yuda hopi studiante pa caba nan scol apesar di a keda sinta, di nan edad of cualkier otro motibo.

RETENCION di studiantenan mester ta un meta cu scolnan secundario mester traha na realisa. E ta nifica cu mester haci mas pa tene e studiante den scol te ora e caba su scol cu e diploma.
E cantidad di studiante cu caba scol cu un diploma no t'e unico meta of norma pa midi exito. E cantidad di alumno y studiante cu keda sinta of sali di scol sin un diploma ta mes of mas importante.
Pasobra e ta nifica cu e scol pa haci tur lo posibel pa tur studiante. Hasta cambia nan forma di organisa les y examen.
Fraccion di AVP ta bay pidi mas atencion den maneho di Gobierno pa hisa e retencion di studiantenan independiente di nan edad, drs. Rene Herde a conclui.

Serlimar, City Inspector y GKMB presente den Accion di Bario

Servicionan publico t'ey durante Accion di Bario y cooperacion di habitante ta hopi importante







PERSONAL di Serlimar, City Inspector y Gele Koorts Muskiet Bestrijding regularmente ta forma parti di Accion di Bario cu Minister President Mike Eman ta realisa semanalmente rond di Aruba.

Den e caso di Madiki parti noord, e area cu e mandatario a bishita siman pasa, e servicionan publico ta urgi e ciudadanonan pa practica mas consenshi, responsabilidad y cooperacion den mantencion di nan bario.
E tres entidadnan publico ta hopi liga na otro como cu sushedad y plaganan tin su conexion. Ta trata di departamentonan cu tin como tarea percura p'e limpieza y sanidad di nos isla.
Madiki, manera tur otro parti di nos isla, ta un area cu ta rekeri atencion.

"Frecuentemente Serlimar mester brinda asistencia. Hendenan mes ta benta nan sushi afo. Nos ta pidi cooperacion di pueblo pa ta mas consciente y participativo," asina funcionario di Serlimar Gino Kuiperi a bisa.
Como parti di nan esfuersonan, e companianan publico di limpieza ta realisa accionnan caminda ta pone na un punto central, bakinan pa hendenan bin tira nan sushi mas grandi aden.

Ultimo biaha a pone 20 baki di 30 yarda na Centro di Bario Playa Pabou, cual tur a yena por completo.
Durante diahuebs, a yuda varios ciudadano benta cosnan afo cu nan tabatin benta den nan cura. Adicionalmente, ta bay organisa un accion cu ekipo pisa pa bay den areanan bashi den mondi, caminda tin hopi sushi laga atras.
Ademas di combati sushedad y plaga, e departamentonan aki tin como tarea tambe pa conscientisa pueblo riba prevencion.

Danilo Prescott di City Inspector a splica cu hunto cu Serlimar ta bay inicia un campaña di conscientisacion den medionan di comunicacion y media social. Tambe tin intencion di drenta scolnan pa educa e muchanan como proximo generacion di Aruba, riba e importancia di un bario limpi.

E importancia ta, entre otro, nan propio salud. Dionisio Richardson di GKMB a pone enfasis riba e hecho cu e beneficio ta p'e bario mes paso asina ta evita cu ora awa yobe, obhetonan benta tur caminda ta bira criaderonan di sangura cu ta trece malesanan cu ta potencialmente fatal. "Cooperacion ta hopi importante den esaki," e funcionario a enfatisa.

Accion di Bario ta un programa di asistencia, pero tambe comunicacion directo cu pueblo institui dor di Prome Minister Mike Eman algun aña pasa. Ademas di e servicionan menciona, tambe ta conta cu participacion di otro instancianan manera Bus di Salud, BoBario, Asuntonan Social y FCCA.

No por permiti RIPITICION di siman pasa

Caida di sistema di midi tempo na Servicio Meteologico ta debi na falta di mantenimento

ULTIMO dianan, por a tende masha comentario riba e hecho cu siman pasa diamars, un cantidad di compania di aviacion, a haya nan obliga di cancela nan buelo pa Aruba. Pasobra e sistema di percura pa informacion di e.o. midimento di tempo di Servicio Meteologico a cay afo. Danki Dios cu a haya asistencia di Corsou, cu despues di 4 ora e sistema a funciona atrobe, pero ya e daño ta haci. Mientrastanto a ser declara, cu Servicio Meteologico ta den proceso pa cumpra un sistema nobo, y sigur mas modero, pero cu esaki lo tuma 3 pa 6 luna, prome cu esaki ta den servicio.

Pero kico t'e causa? Informacion cu ta yega na nos ta bisa, cu tur esaki ta pa falta di mantenimento. Mescos cu hopi cos di Gobierno, p.e. nan propio edificionan y otro tipo di aparato.

Gerencia di Aeropuerto no a sconde nan preocupacion y a laga sa cu operacion di Aeropuerto ta depende gran parti di un bon funcionamento di Servicio Meteologico, cu mester dispone di aparatonan y sistema modern.

Loke cu a sosode siman pasa, no mag wordo ripiti y esaki AAA N.V. a laga sa tambe n'esnan responsabel.

"Nos Aeropuerto tin un standard halto y mester percura p'esaki keda asina. Como tal no por permiti ripiticion di loke a pasa siman pasa, cu por afecta nos rating cu hopi a traha pa logr'e, pa den un solo biaha, pa falta di mantenimento di aparatonan di Meteo, lo por perhudica Aruba su Aeropuerto".

E imagen di Aeropuerto mester wordo bon cuida. AAA N.V. sigur ta contento cu a sa di regla e problema den minimo di tempo (despues di 4 ora), pero asina mes, como 10 buelo a keda cancela for di diferente ciudad Mericano y Avianca, cu a dicidi di cancela na buelo for di Bogota te cu diarazon, esta e siguiente dia.

Cu tur esaki, ta keda demostra y confirma cu Servicio di Meteologico ta masha importante p'e pilotonan tin informacion cu nan mester, pero tambe funcionamento di importante pa henter operacion di Aeropuerto en general.

AAA N.V. lo a duna di conoce, di ta dispuesto pa yuda den adquisicion di un sistema nobo y modern pa Meteo, pasobra manera menciona caba, loke cu a pasa siman pasa, no mag wordo ripiti. Maske cu Servicio Meteologico a laga sa di ta den proceso pa cumpra un sistema nobo y modern, mester tin un sistema di back-up.

Danki Dios cu Aruba a keda afecta pa un dia so, y si tabata pa mas dia, e rating di nos Aeropuerto tambe lo keda afecta y igualmente e imagen di nos Aeropuerto, cu ta ser considera como un di e top Aeropuertonan den region.

Freddy Kelkboom di EcoGas

Pa fin di October lo por cuminsa POMP gas pa WEB

Pruebanan realisa ta positivo cu excepcion di algun reto chikito cu falta pa soluciona

“**NOS** a realisa tur test na nos planta mes y tur a sali positivo. E testnan haci na WEB Aruba N.V. tambe ta positivo. Mi ta kere cu na october nos lo ta cla pa start y suministra gas na november”, asina Ferdinand “Freddy” Kelkboom, director di EcoGas a duna di conoce.

EcoGas t’e prome fabrica di gasificacion di su tipo den Caribe, den Latino America, pero tambe Norte America. E fabrica a capta atencion di ful e continente Americano, pasobra t’e di prome cu ta wordo uza pa gasifica desperdicio domestico y comercial cu e tipo di tecnologia aki. Generalmente plantanan di gasificacion ta haci uzo di un solo tipo di materia prima, pero na Aruba e planta, cu ta consisti di tres unidad modular, ta tuma material bruha cu no ta apto pa reciclahe.

“EcoGas ta reconoci como un compania pionero den e industria di gasificacion di sushi y tin hopi wowo riba nos y e funcionamento di nos fabrica como ehempel pa wordo copia na otro paisnan”, asina Freddy Kelkboom a sigui splica.
Tin hopi institucion interesa den e tecnologia cu nos ta uza na Aruba y p’e forma cu e ta wordo aplica. EcoGas no solamente ta produci gas for di desperdicio, pero tambe ta conecta cu WEB Aruba N.V. pa provee e planta cu ta produci awa potabel y electricidad, cu su “combustibel”, cu actualmente pa un gran parti ainda t’e producto petrolero ‘heavy fuel oil’.

Tin tres punto principal cu EcoGas kier logra. E prome ta pa baha e cantidad di desperdicio cu ta wordo deposita riba dump n’un minimo. Un otro meta ta pa EcoGas sirbi como ehempel pa otro paisnan y bende e experticio cu otro pais y companianan den exterior.
E di tres meta ta pa baha e uzo di ‘heavy fuel oil’ pa produci awa cu coriente na WEB substancialmente.
“Cada porcentahe mas cu nos produci pa WEB ta un porcentahe menos di ‘heavy fuel oil’ cu no mester adkiri,” Kelkboom a expresa.

E caminda pa yega n’e punto aki, unda cu e planta di gasificacion lo ta cla pa ta completamente operacional no tabata uno cortico y a cuminsa cu e establecimento di EcoTech na aña 1999. Pa hopi aña a dedica na recogemento di sushi domestico y comercial.
Diesun aña despues, na Maart di 2010 a expande servicionan pa por separa sushi y recicla cu un planta grandi y moderno. Ainda a keda un parti grandi di materialnan cu no por a separa, simplemente pasobra na Aruba tin e mesun situacion cu mayoria otro parti di mundo, unda cu e desperdicio no ta wordo separa n’e “source”, esta e cas of negoshi di unda e ta bin.

Ainda tabata resta un monton di sushi na final di e proceso di separacion, despues di saca boter di plastic, obhetonan di plastic duro, papel, corant, carton, hero, santo, piedra, etc. Ya pa mei 2010 por a mira con hopi sushi tabata resta ainda, aunke tabata hopi menos cu antes y EcoTech a sigui cu su vision pa realisa cu casi nada ta bay dump y a sigui busca forma pa elimina e resto di sushi aki tambe.

Freddy Kelkboom a bisa cu den e industria di recicla loke resta ningun hende kier e y tin tres cos cu por haci cun’e: Sigui tira na dump, kima of gasifica. Kimamento ta wordo haci hopi aña caba pero e ta un proceso sumamente costoso, unda cu un planta mester ricibi 300 pa 400 mil ton di sushi pa aña pa ta rendabel. Aruba no lo por yega e cantidad di sushi aki nunca, ni si pone e sushi di tur e seis islanan di Caribe Hulandes hunto.

Consecuentemente a scoge p’un sistema innovativo di gasifica cu yama “Pyrolysis”. Te cu recien mundo no tabatin atencion pa, ni interesa den e tecnologia aki como cu prijs di crudo y gasolin tabata barata. Cu aumento di e prijs di crudo, cu a keda halto tambe compara cu “antes”, tecnologia manera gasificacion a bira atractivo pa explora atrobe. ▶





▼

E director di EcoGas a splica cu plantanan cu nan a check tabata traha riba palo so, of carbon so of tire so, pero no por a haya un planta cu ta traha riba sushi di cas y sushi comercial cu obviamente tin tur sorto di cos bruha den otro.
A topa cu un compania na Merca cu ta traha plantanan chikito, modular, cu por instala banda di otro pa expande e fabrica y a dicidi di pone tres di e plantanan aki na Aruba, n'e facilidad di EcoGas na Barcadera. E planta ta capaz pa procesa 100 ton di sushi pa dia!

Anualmente Aruba tin 100 pa 110 mil ton di sushi cu por procesa den e planta. Esaki ta exclui sushi manera santo, piedra, concret, etc. cu ta wordo procesa n'un otro forma den un otro planta na Barcadera.
"Pa un isla manera Aruba cu 100 mil habitante y un miyon turista pa aña, esaki t'un cantidad hopi grandi di desperdicio, pero mester tene semper den mente cu Aruba ta importa tur cos y no ta fabrica nada cu ta uza e materialnan importa localmente, Freddy Kelkboom a bisa.

EcoGas ta traha cu personal tecnico bon entrena, cu ta inclui algun ex trahado di refineria Valero y ta sigui train mas personal p'asina cu tempo, ora e momento yega, nan ta cla pa exporta e experticio pa otro paisnan y companianan interesa den sigui e pasonan di EcoGas.

EcoGas a "partner up" cu WEB na 2013 pa hunto reduci importacion di "fuel oil" y combati e problema di deshaci di sushi riba dump na Parkietenbos.
E compania tin 32 empleado den servicio y ta den fase final pa procesa su mesun desperdicio, procedente di e sushi cu Ecotech mes ta recoge na companianan priva y un mercado chikito di casnan.

Educacion t'e YABI di exito y prosperidad pa nos pais

Exito na tur studiante

GERICK Croes di partido MEP ta desea tur studiante exito den e aña escolar nobo.
"Educacion t'un instrumento cu ta habri porta pa tur hende y ta expande e ser humano su conocemento. Pa medio di e conocemento obteni esaki ta prepara abo como individual pa por soluciona problema, educa otro den nos comunidad, funciona riba nivelnan halto pero tambe ta pioneronan di ideanan cu por transforma mundo."

E importancia di educacion no mester wordo balota pasobra e ta duna e hende conocimento pa sobrebibi. E habilidadnan cu e ta duna e persona t'e basico di por lesa, comunica y por traha cu otro.
Sin educacion e chance pabo por haya un bon trabou ta limita. Door di esaki educacion como instrumento e lo lagabo avansa di status economico pero sin dje bo oportunidadnan pa hiba un bida economicamente fuerte ta keda abou.

Gobierno mester pone hopi mas atencion riba educacion pasobra esaki mes por hasi nos economia fuerte pasobra un poblacion bon educa ta trece prosperidad pa nos pais. Tur e plannan cu no a funciona di Gobierno ta indica cu mester bai pone mas atenciona n'e educacion di nos pueblo cual automaticamente lo tin su efecto economico positivo pa cada famia. Inverti den educacion mester ta un obligacion y su frutonan ta pa termino largo.

"Mi kier a desea tur hoben cu lo inicia e schooljaar 2015/2016 hopi confiansa den boso mes, perservancia y determinacion den boso estudio y educacion. Pero tambe palabra di exito ta bai na e adultonan cu di un forma of otro a interumpi nan educacion y awor lo cuminsa bek.
Nunca ta laat pa studia y e solo accion cu bo ta bai cuminsa ta bisa cubo a dicidi caba cubo kier tin un mihor futuro pabo y bo famia," Gerick Croes ta termina bisando.



STA cu otro reunion urgente

SINDICATO di Trahador di Aruba (S.T.A) kier invita tur e empleadonan di e companianan: BOHAMA NV - BOPEL NV - CHS NV, pa un reunion cu lo bay tuma lugar dia 18 di augustus 2015 (diamars) na Centro di Bario Tanki Leendert pa 7:30 PM.

Puntonan di agenda ta e.o. Ultimo desaroyonan; Miembrecia; Referendum y Palabra liber. Acudi sin falta n'e reunion aki.

Polis ta Rectifica

Polis no a detene Taxi 258 bou influencia

DIA 25 di mei 2015 adrenta un yamada na Central di Polis cu un taxi tabata coriendo iresponsabel treciendo trafico na peliger. Patruyanan di Polis a activa mesora y na altura di Well Done Supermarket a logra para e Taxi. Durante control e Polisnan a constata cu e chauffeur tabata bou influencia di alcohol pa cual a detene mesora, relaciona cu articulo 5-A di nos leynan di trafico. Lamentablemente, den e informacion di Polis eroneamente a sali cu ta Taxi 258 a para. Esey NO t'e caso. E Taxi cu tabata coriendo bou influencia y cu a keda deteni tabata Taxi 285! Cuerpo Policial Aruba ta disculpa su mes p'e eror den e informacion suministra y pa tur e inconveniencia cu esaki por a causa p'e taxista (TX-258) cu inocentemente a wordo menciona.

Homber ta mira film y ladron ta bay cu auto

E HOMBER S. a bay diasabra 00.05, warda di Polis pa duna keho di ladronisia di su auto. E ta declara cu 21.20, el a para su auto Nissan blanco d-27, doubble Cabina banda di e santo pasuit di Palm Beach Plaza y a bay mira un film. E mesun dia 22.30, ora cu el a bolbe el a mira cu ladronnan a bay cu su auto. Polis a tuma e keho.

Gobierno *di* Aruba
Minister di Enseñansa y Famia

Minister Michelle Hooyboer: Anunciando cambio den liderazgo den Enseñansa


Hubert Goedgedrag
Colegio San Nicolas
Rector


Claire Rombley
Colegio San Nicolas
Conrector


Martin Richardson
EPI
Algemeen Directeur


Angelique Danker
EPI
Directeur Bedrijfsvoering


Irayka Yanez
EPI
Directeur Onderwijs


Mark Thiel
SPO - Pariba
Adjunct Directeur


Janine Thiel
SPO - Sta. Cruz
Adjunct Directeur


Ivan Croes
Colegio Ora Ubao
Hoofd


Lourdes Vries
Colegio Conrado Coronel
Hoofd


Edith Geerman
Graf von Zinzendorf Kleuter en Basisschool Hoofd


Hans Timmermans
Colegio Arubano
Rector


Igmar Davelaar
Colegio Arubano
Conrector


Clay Shipley
Ceque College
Directeur


Roelien Kock-Hofman
Prinses Amalia
Hoofd


Mario Nooijen
Colegio Santa Filomena
Hoofd


Sandra Hurtado
Scol Preparatorio Kukwisa
Hoofd


Herbert Goedgedrag
Filomena College MAVO
Directeur


Monique Trappenberg-Arrango
Rosario College - Hoofd


Rachelle Croes-Caster
Cacique Macuarima
Hoofd


Debby Arends-Gietel
Mon Plaisir Kleuter en Basisschool
Hoofd


Nadine Kiringdongo
St. Franciscus College
Hoofd

"Na tur cu ta cuminsa aña escolar pa prome biaha, of ta sigui nan estudio, mi ta desea boso un aña fructifero! Mi ta desea tur Maestro di Scol hopi energia y inspiracion. Feliz aña escolar 2015-2016"

Conexion entre pueblo y Minister President Mike Eman ta mas fuerte cu semper

E MAS reciente edicion di Accion di Bario na Madiki a demostra cu e programa tin su derecho di existencia y no ta tempo perdi, manera cu contrincantenan politico ta pensa. Pueblo ta contento di tin un Prome Minister cu ta cana den tur e cayanan di su pais aña aden y aña afo, y no solamente ora di campaña.
Bisiñanan ta habri porta di nan cas y nan brasa pa ricibi e mandatario.

"Cu hopi placer amor y cariño, semper e ta bon bini na mi cas," asina sra. Christina Harrigan a bisa diahuebs mainta.
El a combersa cu Premier Mike Eman, kende a splik'e cu e ta den e bario hunto cu Bus di Salud caminda e por check su presion, etc. gratis. Di su banda, sra. Harrigan a expresa su satisfaccion pa cu tur loke Gabinete Mike Eman ta haciendo pa Aruba. "Mi no por keha, e lugar ta birando bunita mas y mas."

Tambe e mandatario ta compaña pa trahadornan di Serlimar y GKMB haciendo accion di limpieza y control pa muskita.
T'e detayenan aki tin e hendenan di Madiki y hopi otro bario contento; barionan antes tabata sinti nan mes ignora dor di Gobernantenan.
Sra. Harrigan ta duna un ehempel: "Ora otronan cu tabata sinta, mi a pidi nan drecha e caya pa mi paso awa ta core, auto ta pasa susha pero ningun a haci esey. Pesey frecuentemente Minister President ta wordo ricibi na un cas cu bendicionan, manera tabata e caso cu e habitante aki di Madiki kende a expresa cu "e ta haciendo un bon trabou y Dios tin pa bendicione ricamente p'e sigui dilanti den su trabou."

E tempo, amor y dedicacion cu Minister President ta dedica n'e maneho di e pais, mescos cu n'e contacto individual cu e pueblo, ta loke ta hacie e lider grandi cu e ta y asina stima.
Amareto Bermudez ta ripara esey. Despues di a topa cu e mandatario, el a expresa cu e "ta haya hopi great cu e ta pasa den e barionan p'e wak kico ta pasando cu nos hendenan na Aruba. Semper bon bini akinan."
E topiconan di combersacion ta varia enormemente di cas pa cas. Na un nan tin deseo di wak miho infrastructura, esta luz y caminda; mientras cu na otro nan mester falta di informacion pa procesa algun peticion of tramite ta di tereno, pension, etc.
Aki e mandatario ta splica y guia nan den e proceso of ta asigna caso na un persona di su Ministerio pa duna nan conseho.

Den e caso di sr. Bermudes, nan a combersa riba e agenda Green di Gabinete Mike Eman I y II. Esaki ta algo cu e ciudadano ta completamente de acuerdo cune. Su mes, ya a instala panelnan solar riba su cas.
El a papia cu Premier Eman riba ideanan di con pa haci e sistema aki mas acesible na un y tur. "Mi ta kere cu nos tur mester bay den e direccion ey," el a bisa añadiendo cu "e ta bayendo den bon caminda."
Prome Minister Mike Eman a disfruta hopi di su recorido na Madiki, un lugar semper special den su curazon y den e historia di su famia. E trabounan di embeyecemento den e bario aki lo continua pronto, mescos cu na otro districtonan di Aruba. E programa di Accion di Bario ta continua, pasobra e pueblo ta pidi p'e y Premier Eman t'aki pa complace e pueblo di Aruba.



Paul Croes:

Gobierno ta sigui subsidia Mary Joan Foundation

"Gobierno no a para entrega di subsidionan. Feria Social, incluyendo 18 fundacionnan, a haya 270 mil floin extra procedente di negoshinan, pero cu ayudo tambe di mi ministerio. Sinembargo, Gobierno no por carga tur gasto di fundacionnan," Paul Croes ta bisa.



MONIQUE Palm, Presidente di Mary Joan Foundation (MJF) a anuncia siman pasa cu si nan no recuada 50 mil florin pa prome di october, nan lo stop nan servicionan na patientnan di cancer di pecho, pa motibo di falta di placa.
Pa e motibo aki, MJF a haci un yamada urgente na comunidad pa declara cu nan mester ayudo y pa pidi ayudo n'e comunidad.
E corant hulandes, Amigo di Aruba, e tene un entrevista cu Minister di Sociale Zaken, sr. Paul Croes, kende a bisa cu e lo ta dispuesto pa yuda e fundacion. Mary Joan Foundation ta existi pa 8 aña caba y ta funciona dor di donacionnan y subsidionan. E fundacion ta organisa eventonan constantemente pa recauda fondo, sinembargo ta nota cu menos hende ta reageer y menos placa ta drenta tambe como donacion.
Monique Palm a duna di conoce cu banco a duna nan tres luna so mas di existencia. E fundacion mester pone 50 mil florin riba nan cuenta pa 1 october.
Monique Palm ta bisa cu pa aña nan tin un gasto di mas o menos 200 mil florin, cu ta inclui un administrador di oficina, un trahador social, gasto di telefon, bishita na cas di pashentnan, material di informacion, huur, botica, doctor di cas, hospital, charlanan etc.

Minister Paul Croes duna di conoce cu recientemento e la sinta cu e bestuur di MJF na unda e fundacion a haci un peticion p'un otro subsidio.
E bestuur pronto lo haya un contesta rib'esaki. MJF a haya subsidio di Gobierno caba na aña 2012 cu e Minister anterior, Michelle Hooyboer, sinembargo, nan a haya notificacion cu pa motibonan cu mester economisa, esaki lo a wordo para.
Minister Paul Croes ta laga sa sinembargo, cu di parti di Gobierno si lo bay tin un subsidio n'e fundacion. No ta conoci cuanto e suma lo ta.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Augustus 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.34	1.36	1.38
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	182.75	183.47	184.27
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	142.15	143.45	144.89
Euro per XEU. 100	197.16	198.96	200.96

Minister Paul Croes:

"Danki ta tur esnan cu a apoya Poder di Hubentud"





MINISTER di Hubentud, drs. Paul Croes kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a apoya e proyecto Poder di Hubentud. Un proyecto unda hobennan a recibi curso di motivacion y liderasco, y tambe a competi p'e premio principal cu t'e Poder di Hubentud 2015. Famia, amistad, docentenan por a nomina un hoben cu ta haciendo trabounan boluntario den nos sociedad, p'asina nan haya e reconocimento p'esaki.
Minister Paul Croes, kende t'e motor tras di e proyecto importante aki tabata sumamente satisfecho cu e resultado di henter e proyecto. "Pensa algo, tin un idea sin un ekipo pa ehecuta esaki, ta keda na nada. Sin e cooperacion di sector priva y un team di trabou dirigi pa Asociacion Trabou pa Hubentud di Aruba (ATHA) e Poder di Hubentud no tabata posibel", Minister Paul Croes a agrega. Tur esnan cu a brasa e idea, a pone mas cos aserca y ehecuta esaki, merece un danki grandi.
E proyecto aki mester sirbi como ehempel pa otro hobenan sigui haci cosnan positivo pa nos pais. E prome edicion di Poder di Hubentud a logra haya 18 nominado. Di e 18 nan aki, 15 a logra bay final. Pa 2016 ta spera di recibi mucho mas nominado pa trabounan social, arte y cultura, comunicacion, deporte y trabounan boluntario.
Minister Paul Croes kier gradici Marriott Hotels hunto cu Marriott Care Foundation y Ritz Carlton hunto cu Community Footprints Foundation, pa a brasa e idea aki y pone di nan parti pa inverti den nos hobenan.
No por keda sin menciona nos planta nacional TeleAruba hunto cu tur sponser cu a haci e programa Poder di Hubentud posibel. "Inversion den nos Hubentud, ta inversion den nos futuro generacion", Minister Croes a termina.

Tabel 4: Verloop rentelasten en schuld van het land Aruba[12]

(Bedragen in miljoenen Afl.)	2010	2011	2012	2013	Begr. 2014	Ontwerp-Begr. 2015
Rentelasten	126,9	137,4	150,6	162,3	188,8	202,3
Totale inkomsten Land	1.183,8	978,4	1.017,3	1.137,0	1.142,3	1.159,6
Rentelasten t.o.v. inkomsten Land in %	10,7	14,0	14,8	14,3	16,5	17,4
Uitstaande schuld	2.400,7	2.802,1	3.073,9	3.412,4	3.856,3	4.039,7
In % van het BBP	56.1	61.4	67.6	73.6	80.8	81.7

Partido AVP no ta heroe di nos economia pero si a jumpstart nos debe nacional

DI acuerdo cu Gerick Croes di e partido MEP: “No ta pasobra a registra crecemento leve di nos economia kiermeen bo a logra bo obhetivo.”
Un bon Gobierno no solamente ta hasi su esfuerso pa laga economia di nos pais crece pero tambe ta hiba un maneho financiero responsabel sin tin di perhudica futuro generacionan. Contrario n'esaki, partido AVP a scoge pa endeuda nos pais y awendia e consecuencianan ta bisto cu un acumulacionan di medida cu ta afectando e manera y calidad di bida di cuidadanonan.

E ponencia cu cada bes ta wordo ripiti “economia lo a cai cu 15% “ta importante pa splik'e motibo y no trece mitar berdad dilanti. Aruba mescos cu otronan paisnan mundialmente a haya su mes confronta cu e efecto di recession financiero despues di 2008 cu a afecta nos economia den e periodo di 2009-2010.
Hasta den e promer aña (2010) cu Gabinete Eman a goberna, ainda nos economia sigui bai atras. Pa colmo durante AVP su gobernacion, e refineria a dal sera y no a hasi niun esfuerso pa jumpstart e pilar economico aki.

Garick Croes: “Ta di lamenta pasobra tur e tempo cu a pasa Gabinete Eman no a explora y hasi su best pa crea pilarnan economico nobo pero a laga Aruba keda depende riba solamente turismo cual riba su mes ta uno vulnerabel pa cualkier sucedido mundialmente.”

Mal maneho financiero ta kita efecto leve di crecemento di economia.
Nos no mester lubida cu e desaroyo economico mester bai man den man cu un maneho financiero responsabel. Nificando cu e desaroyo di bo presupuestonan mester mustra un mehoracion pa loke ta trata e cifranan. Pasobra deficitnan structural riba su mes ta crea problema economico tambe pa nos pais. Netamente esaki ta loke CFT a indica den su analisis y cu nos mester diversifica.

No por ta posibel cu aña den aña afor bo Gobierno ta core cu deficitnan cu keda crece so.
Den 5 aña Gabinete Eman tabatin un deficit acumulativo di 1.733 biyon florin.
Esaki t›un averahe di deficit 346.8 miyon pa aña.
Remarcabel di esaki ta cu Gabinete Eman a cuminsa c›un deficit di 188.6 miyon na 2010 y structuralmente a continua na aumenta deficit aki te ora el a yega na 443.9 miyon na aña 2014. Conhuntamente cu e

▶

▼

cifranan di presupuesto 2015 e debe nacional awor a cumula yegando te 81.7%.
Hopi kizas ta ignora e magnitud di e problema pero loke pueblo mester ta conciente di dje t›e consecuencianan cu esaki ta trece cune. E ta bisto cu Gabinete Eman a gasta placa di pueblo sin control y awor desesperadamente mester di e placa bek pa sanea e situacion.
Akinan ta na unda Gabinete Eman a comberti su mes den sinonimo di medida. Pesei e ta poco ironico cu AVP kier gaba y hasi fiesta cu un pronostico di crecemento economico di 1.4% siendo cu e averahe di deficit financiero den e ultimo 3 añanan di gobernacion di AVP ta 8.03% (esun di 2014 tabata hasta 9.3%).
«E pregunta cu pueblo ta hasi ta: «Con bo kier hustifica cu economia a crece poco y proclama bo mes como «rescatador di economia» siendo cu na otro banda e debe nacional si a crece for di 2.226 biyon y bira 4.040 biyon.»

Mas cu claro e ta keda un decepcion grandi pa mira con nos pais a bai atras financieramente na mando di Gabinete Eman y cu nos economia no a conoce un diversificacion real.
Pa colmo kier a purba sabotea e unico opcion (refineria) a corto plazo cu tin pa boost economia di Aruba.
Ta di lamenta cu Gabinete Eman no a inverti den nos hendenan. No mester lubida cu inversion den e conocimento di nos pueblo sigur lo tin su frutonan positivo nificando cu bo lo crea un comunidad educa cual na su lugar lo hasi nos pais uno fuerte den tur sentido y automaticamente fortifica nos economia.
«Ta tristo cu Gabinete Eman a focus hopi riba e soño «berde» ,gastamento incontrolabel di fondonan publico sin cu esaki tabatin balor agrega. Pueblo por conclui cu AVP a jumpstart nos debe nacional y awor tin cu paga pa nan fiesta,» Gerick Croes ta conclui.

ACCIDENTE frontal dilanti di ex Free Zone



TABATA den careda di 12:30 ayera merdia Polis ta wordo manda cu urgencia dilanti ex-Free Zona na altura di Ritz. A drenta informacion cu a sosode un accidente basta grandi.
Na yegada di patruya berdad a bin haya un accidente entre un Yaris y un Corolla. E accidente aki tabata uno frontal caminda varios hende tabata herida.

Polis n'e sitio a pidi pa manda ambulance mas pura posibel n'e sitio di e accidente. Aki testigonan ta conta cu e Yaris color shinishi lo tabata core na su man robes y a consecuencia e lo a dal frontal den e Corolla cu tabata biniendo for di Turbo Rotonde.
Den e Yaris tabatin mucha y nan a hiba e mucha hospital cu auto particular, mientras cu paramediconan di ambulance a atende cu tur e otro heridonan n'e sitio. E chauffeur di e Yaris a haya un kap basta grandi na su frenta dor di e impacto y e otro pasaheronan di e Corolla tambe a haya kap na cabez. Ambos pasahero a wordo tranporta cu ambulance pa hospital y e chauffeur di e Corolla tabata keha di dolor.

Ambulance a atende cu e señora chauffeur. Tres ambulance a presenta n'e sitio p'asina duna asistencia y trankiliza e situacion entre e heridonan. Kico t'e causa di e accidente, esaki ta wordo investiga.

Diasabra atardi na Calabas

Chauffeur a hala na su banda robes, a hay'e fronta cu un motocycle





DIASABRA atardi a drenta informacion cu tin un accidente serio a tuma lugar na Calabas, entre un auto y un motocycle y cu tin hende seriamente herida.
Polis y ambulance a ser dirigi n'e sitio cu maximo urgencia. Na yegada di e patruya policial a bin haya un motociclista herida benta riba caminda y a solicita presencia di ambulance cu mas urgencia n'e sitio.
Segun algun testigo, chauffeur di un Nissan ADWagon bayendo nort a bay na su banda robez di caminda y a dal un motociclista, cu tabatin di direccion contrario mande bay dal riba un muraya di cas y tambe a destrui un meter di awa.
Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital, unda a keda constata cu e situacion di e herido no tabata di e serio ey.
WEB N.V. a keda di pasa pa drecha tubonan cu a kibra.









Entrada pa trece auto ta bek dilanti riba L.G. Smith Boulevard

Prome fase di edificio nobo di Yrausquin ta cla

NA momento cu e agencia di auto Yrausquin a amplia su portfolio di marcanan cu e ta representa, mesora a bira evidente cu mester a amplia e infrastructura pa por sirbi clientenan mihor.

E compania a pasa den un proceso di cambio, den cual a actualisa nan imagen, nan 'corporate identity', inverti den conocemento di nan empleadonan y awor a renoba y amplia nan edificio pa por ta cla p'e siguiente nivel di crecemento.

Cu nan slogan 'Pasion for cars' den mente, Yrausquin ta para pa nan pasion pa auto y awor ta representa mas marca. Esey riba su mes ta representa mas auto den showroom, mas espacio den garashi, body shop mas amplio, mas espacio na piesa y asina lo por sigui menciona.

E trabounan di renobacion y ampliacion ta parti den tres fase pa cual e prome fase awor ta cla. Desde awe clientenan por bishita e edificio nobo, situa pega cu esun bieu riba L.G. Smith Boulevard. A traha un edificio completamente nobo y moderno pega cu esun existente, den cual lo brinda servicio di "Service Department", "Quicklane Service" y un showroom nobo p'e marca Mercedes-Benz.

Den e edificio nobo lo acomoda tambe parti di e showroom di e marca Ford.

Den algun siman mas e "Body Shop" nobo lo ta cla pa bay den uzo, como parti di e di dos fase di e proyecto di renobacion y ampliacion. Ultimo añanan e agencia a inverti hopi den e departamento aki, tanto den ekipo, como tambe den preparacion di e mecaniconan cu ta traha eyden.

Yrausquin ta pronostica cu pa fin di e aña aki lo finalisa cu e di ultimo fase, cu ta e restante di e edificio existente. Esaki ta encera un otro parti di e showroom di Ford, un showroom nobo y moderno p'e marca Lincoln, un showroom completamente nobo p'e marca di auto Mitsubishi y un departamento nobo di "Quick Parts".

Ta importante pa clientenan sa cu desde awe mester uza e entrada di dilanti. Esaki ta conta tambe pa clientenan cu ta trece nan auto pa "service" of pa drecha den "Body Shop".

Yrausquin ta masha contento y satisfecho cu e trabounan di construccion y renobacion andando. Ta yama danki specialmente n'e empleadonan, cu ta pasa dor di e reto tur dia di traha den un ambiente di construccion y particularmente nos clientenan pa nan pasenshi durante e periodo di construccion cu sin duda ta trece inconveniencia.

Ora finalisa e proyecto fin di aña, lo ta bisto e esfuerso haci pa por logra actualisa infrastructura di e compania pa alcansa e siguiente nivel den brinda servicio di calidad.





Marriott Regency a celebra















nan 20 aña na Aruba



















DIABIERNE ultimo, Marriott Regency a dicidi di conmemora cu 20 aña pasa a habri porta di un di e hotelnan cu awe ta hopi grandi na Aruba cu ta Marriott. P'e ocasion aki a hiba palabra, Tom Calame, General Manager kende ta splica cu diabierna tabata un evento caminda cu a celebra internamente y tambe e evento p'e clientenan, p'asina gradici nan pa nan lealtad y nan asociacion durante tur e añanan aki. Como compania ta enfoca riba nan clientenan como prome enfoke, percura pa nan, enfoca riba nan necesidadnan, nan deseo y durante tempo cosnan ta cambia y ta purba di adapta n'e cambionan riba mercado.

Tom Calame a anuncia cu t'e intencion pa tin un celebracion mas grandi proximamente, unda lo invita varios di e GM-nan cu a traha na Marriott Aruba. E otro enfoke importante ta pa di tin e empleadonan contento, pa nan sinti nan mes comodo, pasobra e filosofia di e compania ta cu si e trahadornan ta contento, e clientenan tambe ta contento.

Un otro persona cu a hiba palabra e anochi aki tabata a Marketing International Manager, Carolina Voullieme Leon, kende a reconoce cu Aruba Marriott tin un excelente number den exterior cu tambe a contribui na realce di Aruba su turismo.

Aruba a crece den hopi aspecto durante e añanan y Marriott a crece hunto cun'e y a impacta e crecemento aki un tiki positivamente a base di su clientenan. Pa loke t'e hotel, ta mirando pa upgrading nan producto. Ta trahando riba algun plan p'asina continua mehora riba nivelnan di F&B den e casino, den e area general p'asina keda di t'e hotel preferi riba e isla.

E celebracion di diabierna tabata enfoca riba nan clientenan local y nan partnernan. Esaki ta pa duna nan un danki p'e negoshi cu nan tabata tin durante 20 aña y mustra nan gratitud na nan lealtad, Tom Calame a finalisa su discurso, brindando pa hopi aña mas di Marriott na Aruba.

E Next Generation Tucson ta na Aruba

Hyundai Tucson tin un storia importante na Aruba, y esaki a drenta un capitulo nobo cu e introduccion di e Next Generation Tucson.

E Prome Generacion di Tucson a drenta Mercado mundail na 2006, y na Aruba esaki a bira un exito grandi pa Garage Centraal Aruba.
E di dos generacion di e modelo aki, cual a drenta den aña 2010, a mustra un cambio completo den su style, como e prome auto di Hyundai cu a haci uso di e filosofia "Fluidic Motion", cual ta dicta un style inspira dor di un interpretacion di e interaccion di liquidonan ora nan topa un objeto solido.

Awor, e di tres generacion di Tucson ta mustra un biaha mas un auto completamente nobo, cu un interior full renoba y mecanica avanza. E styling di e siguiente generacion di Tucson ta mustra linjanan dramatico, mas deportivo cu antes.
For di e parti frontal e cambio ta bisto, cu un grille grandi cu marco formando un "hexagon", cu headlights di forma dramatico.
E style exterior ta sigui su formanan dramatico y deportivo na banda, y e parti atras ta mustra un style solido, cu formanan simple domina pa linjanan horizontal. Mas ainda, Tucson ta e auto mas aerodinamico den su rango, locual sigur ta contribui na mihor consume di gasolin.

E resultado final ta un SUV di calidad superior, cu construccion solido. Hyundai ta un marca cu di manera consistente ta score halto pa calidad. Tucson su calidad ta conoci na Aruba, y prueba di esaki ta cu ainda tin autonan di e prome generacion di Tucson riba nosa camindanan di Aruba. Awor e Next Generation Tucson ta bin pa sigui ofrece calidad superior, cu style y personalidad manera nunca antes.
Y adicionalmente, Garage Centraal Aruba tin disponibel autonan nobo di e generacion actual di Tucson cu Cash Back.

E invitacion ta keda pa pasa Garage Centraal Aruba y mira e Next Generation Hyundai Tucson.





Xpresa bo mes

Kico realmente t'e "dilema di Mike Eman??

Pa: Candelario A. S. D. Wever

KI insolito y ki increibel por zona e mensahe cu Mike Eman como Prome Minister di e pais aki tabatin, awor cu ta conoci cu tin candidato serio pa habri e refineria di nobo!

Ta resulta awor cu e "pobrecito" Prome-Minister di pais Aruba tin un dilema, y no cualkier tipo di dilema, sino un dilema inmenso, esta di habri e refineria of scoge pa un desaroyo duradero pa San Nicolas.

Pa colmo Mike Eman ta considera e dilema asina grandi cu incluso e mester core bay cerca su "amigo di semper" Hulanda pa busca conseho cerca e Minister di Buitenlandse Zaken con pa soluciona esaki. E ta wordo acompaña nada mas y nada menos cu dor di Mike de Meza.

Nos pregunta ta keda, kico realmente ta e dilema di Mike Eman? Pa cuminsa ta bon pa refresca memoria di nos pueblo cu durante e dos ultimo eleccionnan, Mike Eman y AVP a uza e tematica di refineria pa por haya voto y logra gana eleccion na grandi.

Na 2009 Mike Eman y su clan a fulmina atrosmente y incluso a sera cabes cu Valero, cu practicamente a duna un conseho di voto pa AVP, cu t'e Gobierno di turno n'e momento ey t'esun cu a sera e refineria.

De facto nunca e refineria no a sera, pero mas bien nan a lague ta idle. E clausura real tabata na 2012, y atrobe na 2013 Mike Eman y su grupo di Alibaba ta bay pueblo y priminti cu nan ta habri e refineria atrobe.

Mientrastanto den e "Settlement Agreement" di 2010 Mike Eman a yega na un acuerdo cu Valero, cu si no logra reactivacion anto den tanto aña lo mester bin desmantelacion.

Eynan tambe a cuminsa cu partimento di e propiedad di pueblo, cu t'e tereno di refineria.

E prome cu a haya su parti tabata e compania Valero cu ta keda cu e transhipment y tambe cu e handling di fuel pa WEB.

Den e cuadro aki Mike de Meza t'esun cu ya caba ta sali beneficia, pasobra ta su compania ta percura pa tene e fuel cayente pa por mande pa WEB. Por ta cu ta p'esey Valero a aumenta e prijs di e fuel pa WEB dor di cu e compania di Mike de Meza a aumenta su fee pa Valero?

Loke cu ta conoci tambe ta cu hopi hende rond di Mike Eman y Mike de Meza a haña tereno caba den e area di refineria pa por haci negoshi cu e terenonan aki. Y nos di UPP ta kere cu esaki ta un di e Dileman-an Principal di Mike Eman, esta e compromiso cu el a haci cu su friends and more. Y no lubida esnan cu tambe tin interes den e trabou di desmantelacion.

Un oro dilema principal t'e compromiso cu Otmar Oduber tin cu Bahia Hotel cu lo kier traha e hotel na Colony. Esaki ta ensera un problema grandi pa Mike Eman, ya cu e negoshi rond di hotel aki ta na interes di tanto Otmar Oduber como di Mike de Meza, kendenan cu t'esnan cu a biaha bay Sto. Domingo pa negocia cu e doñonan.

E di tres dileman principal cu Mike Eman tin, ta su FAMA, cu e ta bezig ta creando riba e foro internacional.

Mike Eman kier laga tur hende kere cu Aruba ta riba e bon caminda pa na 2020 bira completamente independiente di energia fosil.

Pues Mike Eman ta sinti cu su meta personal pa logra merito personal internacional ta coriendo peliger.

Nos por a ripara caba den e articulo di Caribisch Netwerk, unda e ta vocifera esey claramente, cu reapertura di e refineria lo ta bay contra di su maneho "green". E lo kier un futuro sostenibel pa San Nicolas. Y den mesun rosea e ta bisa cu si mester yega na un decision pa loke t'e reapertura aki, esaki lo ta mara na condicionnan ambiental. Cu otro palabra esaki por bay ta un obstaculo pa cualkier posibel reapertura.

Claramente nos por mira aki cu tanto na 2009 como na 2013 Mike Eman a engaña tanto e pueblo di San Nicolas como e pueblo di Aruba completo cu su promesa falso cu AVP sí lo percura p'e refineria ta habri.

UPP a vocifera na varios ocasion cu UPP ta pro un desaroyo nobo pa San Nicolas. Y den e caso cu e refineria no ta viabel mas, nos lo opta pa un desaroyo nobo n'e sitio di refineria.

Pero nos a bisa tambe recientemente - mirando cu Gobierno no a haci nada pa ningun otro desaroyo economico positivo pa San Nicolas y cu e situacion cu Gobierno a maniobra e pais aki aden pa loke ta su debenan - cu na e momentonan aki, mirando e cambio mundial cu e prijs di petroli a trece cu ne, ta esencial pa laga e oportunidad di un re-apertura como un posibilidad.

Lo e por tin influencia pa yuda mitiga e efectonan di e debenan astronomico cu Gobierno ta hinca nos pueblo aden.

Pero e DILEMA di Mike Eman ta muestra cu no tin e boluntad tampoco pa ta pro-pueblo. Particularmente su fama "green" ta importante p'e.

No obstante cu nos a mustra cu den e empeño di Carbon War Room, mas bien nan ta trata nos como "proefkonijn" y cu 2020 ta mustra di no ta alcansabel, tog ta sigui den e rumbo aki y no ta bin bek na e realidad actual.

UPP a yega di bisa caba cu nos ta pro pa bin cu solucion y maneho duradero y sostenibel, pero cu ya ta probá caba ("proven").

Algun dia atras por a scucha Mark Oduber di Meteo den un entrevista na radio ta papia riba e efectonan di "climate change" pa islanan chikito den Caribe.

El a bisa cu medidanan cu nos tuma aki na Aruba pa evita e "climate change", tin efectonan minimo, ya cu e actornan principal den e sushamento di nos mundo, ta hustamente e paisnan y productornan grandi den mundo.

E ora nos ta puntra pakico gasta tanto placa den e asuntonan aki, mientras bo ta pone bo pueblo pasa miseria. Ki futuro sostenibel bo ta dunando bo pueblo?

Un biaha mas, banda di ta bay uza e condicionnan pisa p'e reapertura di e refineria riba tereno ambiental, awor ta parce cu mester reuni cu Minister di Relacionnan Exterior, pa yuda Mike Eman sali for di su dilema.

Lo bay uza tambe e aspecto di instabilidad politico na Venezuela pa hustamente no bin cu reapertura?

Y algun tempo atras ainda Mike Eman kier hunga e rol di estadista importante den Caribe, ora di pretende cu nos mester tuma refugiadonan economico di Venezuela cu man habri, ya cu nan tambe ta buscando nan porvenir.

Y awor di ripiente mester scucha Hulanda. Mester wak Aruba su rol mundial. Cua rol? Esun atrobe di "green"?

Dicon ora cu a bay na horca pueblo cu debenan astronomico manera di Hospital, Green Corridor, Ringweg III, no a bay papia cu Hulanda pa wak kico nan ta pensa?

Di berdad e populista y neo-liberalnan aki no ta stima e pueblo aki, pero ta pensa unicamente den nan saco y nan fama. Te ki dia?

Aruba y Arubianonan, Quo Vadis?

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Piratas ta bounce bek di un derota pa gana Final Touch 16 pa 8





CAMPEONATO Heineken Fast Pitch dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua fin di siman na veld di Pos Chiquito. Den un partido valido den categoria A-Klas e muchanan di Richard Marrero, esta Piratas a responde na su yamada despues di a ricibi un derota na man di Blackhawks algun dia prome y ta reaciona fuerte contra e muchanan di Final Touch.

Piratas a baha fuerte cu su batenan bon cayente p'asina dicta e wega na un victoria. Hussan Koolman ta bolbe inicia, pero ta ricibi relevo di veterano Joy Orman cu ta aparece bek riba monticulo despues di basta tempo pa aporta na su equipo pa bay cu e victoria. Candito Arias un ex hungador di Piratas ta resulta pitcher perdedor. Piratas 16 careda, 15 hit, 4 error. Final Touch 8 careda, 6 hit, 3 error.

Mihor bateadornan pa Piratas ta Franny D'Oleo 4-2, William Benitez di 4-3, Michel Corniel 2-2, Oscar Perez , Luis Mendez y Pablo Reid tur di 2-1, mientras cu Ramon Gonzalez a bay di 3-2. Pa Final Touch a destaca cu e madera den man den causa perdi Leonardo Tavera y Diego Fria ambos di 1-1, Francisco Grullo y Manuel Orman di 2-1. Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond ta continua diarazon awor cu 4 partido. Dos wega na Kudawecha y dos wega na Pos Chiquito. Fanaticada yega tereno bin apoya bo equipo preferi.

Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond

A bolbe Aruba cu 7 victoria mas un medaya di Brons





ARUBA Softball Bond ta hopi orguyoso cu su logro y kier cuminsa na felicita tur su atletanan den seleccion y tecniconan cu a dedica enorme sacrificando hopi di nan tempo, invertiendo di nan propio saco tur training pa por cubri luz pa nan train y prepara, aportando for di nan propio saco Afl.600,- cada un p'asina por a yuda cubri parti di nan ticket, a fungi nan mes como masagista pa cu otro durante e cameponato, a fungi nan mes como dokter pa tape pia di otro y alabes trata leccionnan leve di otro durante e campeonato fuerte.

Tur esaki cu orguyo a habri e bandera di Aruba riba nan dugout durante cada wega sabiendo cu e sacrificionan grandi aki ta pa nan pais.

Seleccion nacional masculino di softball a bay representa Aruba den Campeonato Sur Americano di CONSURCA cual a tuma lugar na Bogota. Colombia 31 di juli pa 9 di augustus. Un campeonato di un nivel hopi halto.
Aruba apesar di a cuminsa slow a recupera den di dos buelta ganando 4 di su 5 weganan den e buelta aki. Victoria grandi p.e. riba Panama 2-0 cu Panama su pitcher estrea lansando ta muestra di e bon desaroyo di Aruba.
Aruba na final di e di dos buelta a empata cu Panama, pero pa diferencia di 1 careda entre weganan hunga entre Aruba y Panama, Aruba a pasa bay hunga pa di 3 y 4 lugar pues pa medaya di Brons y Panama a pasa bay hunga pa medaya di Oro y Plata.

Panama finalmente ta titula campeon. Aruba a hunga practicamente tur dia un double header cual porcierto tabata un schedule hopi pisa, pero nos atletanan manera soldadnan di guera a bataya contra e paisnan grandi.

Diasabra 8 di augustus pa 1pm Aruba a enfrenta Ecuador pa disputa di e gran medaya y ta logra knockout Ecuador 10-0 den 4 inning.
Den e wega final aki Jomark Flanegin ta bay 3-3, Eldrick Dijkhoff y Dijendrick Croes ta bay 3-2, mientras Eddie Flanegin ta conecta bataso entre dos oportuno cu dos coredor na base.
Franco Wouters, Jair Thomspon, Giandrick Lacle y Kenny Hart tur a luci den e partido aki cu nan bate.

Na final orguyosamente Aruba a ricibi su medaya di Brons. Richard Nunn Flanegin a ricibi un premio personal como e mihor catcher di henter e campeonato. Pabien sigur na colega y amigo Richard "Nunn"Flanegin.
Locual a resalta tambe cu Aruba tabatin 3 atleta den e tabla di posicion di henter e campeonato como e mihor bateadornan.
Campeon bate a resulta Alex Blanco 21-12 cu ave 571 di Colombia. Na segundo lugar Jose Merejo di Panama cu 28-15 cu ave 536. Na di 3 y 4 lugar tabata tin Argentina y Ecuador cu ave 478 y 476.
Na di cinco puesto Dijendrick Croes di Aruba cu 22 turno y 10 hit bon pa ave 455. Dijendrick Croes a conecta 5 doblete, 1 triple y 4 hit anotando 6 careda, impuhando 5 y a ricibi 7 base por bola.
Pa un hoben di apenas 18 aña sigur a destaca den su prome actuacion cu Aruba. Jomark Flanegin tambe di apenas 19 aña a luci riba monticulo como na bate tambe tabatin un tremendo campeonato terminando na di 6 puesto den e "TOP 10" cu 24-10 bon pa averahe di 417 cu 5 careda empuha y 4 careda anota.

Eldrick Dijkhoff a termina number 9 den e lista di e mihor 10 bateadornan cu 9 hit den 27 turno bon pa averahe di 333 cu 6 careda impuha, 5 anota mas 5 base por bola.
Aruba por a nota un desaroyo den su nivel hopi formidable y ta keda prepara pa cumpli cu su vision pa clasifica pa Juegos Centro Americano y del Caribe na Baranquilla, Colombia 2018.

Aruba Softball Bond hunto cu su atletanan a bende cuminda, drenta comercio, paga di propio saco pa cubri e diferencia di 86% di gastonan pa logra e meta y regresa Aruba cu un medaya di Brons.

Aruba Softball Bond como bon San Maritano kier gradici Minister di Deporte Alex Schwengle y Subsidie Commissie pa nan donacion di 14% y alabes kier gradici comercio di Aruba y propio atletanan cu a traha incansablemente pa por a logra e diferencia di 86% p'asina representa Aruba cu orguyo. Un danki na bosonan tur. Danki Aruba.

YMCA un biaha mas cu su exitoso programa vacacional di Day Camp y Teen Camp







MAS di 300 mucha y hoben por a disfruta pa 4 siman largo di un tremendo programa vacacional na YMCA.
E programa a ensera diferente actividad manera Tennis, Yoga, Golfing, Baking & Cooking, y bishita na Parke Arawa, Butterfly farm y Phillips Animal Zoo.
E programa di campamento p'e hobenan lo ensera un Hike pa Natural Pool, Cinemas, Campfire, Crossfit, Spel zonder grenzen y Landamento.

E Kids Day Camp tabata pa muchanan di edad 4 pa 12 aña y e Teens Camp tabata pa hobenan di edad 12 aña bay ariba.
YMCA ta brinda nos mucha y hobenan actividadnan recreativo, deportivo y sano den temporada di vakantie p'asina nan haci cosnan positivo den nan tempo liber.
YMCA ta orguyoso di su Camp Leaders y boluntarionan cu a traha cu hopi entusiasmo pa haci e camp uno exitoso y divertido p'e mucha y hobennan.

YMCA Aruba

YMCA su centronan ta un "cas for di cas" pa nos mucha, hoben y hasta adultonan. YMCA ta ricibi mas cu 200 mucha y hoben pa dia den nan dos centronan pa medio di e programa di tra'i merdia y diferente actividad deportivo y recreacional cu ta ofrece.
E servicionan di YMCA ta ofrece e famia completo diferente actividad cu ta crea un sosten p'e famia y e hoben n'e mes momento.
Pa enfoca riba e calidad di su programanan YMCA a percura pa trece profesionalnan hunto cu su personal capacita pa re-enforsa programanan existente y sigui construi riba esakinan.

YMCA tambe ta purba sondea y determina kico t'e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo.
YMCA Aruba a wordo funda 59 aña pasa pa Bob Steele, kende a mira un necesidad pa bin cu un lugar pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. Cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion y na 1958 a logra inaugura su prome edificio na Aruba.
YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion.
YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, den añanan 70.
YMCA ta ofrece diferente actividad manera campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i' merdia" na Aruba, yama Y's Care (YMCA Care) 25 aña pasa.

ARUBA TIN TALENTO



DESPUES di 3 siman di preparacion e dia tan spera a yega, 50 Participante di 139 hende cu a inscribi a demostra nan talento na Hilton Ballroom. Un evento grandi cu magia, musica, baile, actuacion y mas! Porta a habri 1or di atardi show ta start tempran. Esnan cu a atende e evento: Aruba Tin Talento, no ta duel nan di tabata presente. Esak a bira e prome gran evento den Hilton Ballroom ex Radisson.







Astrid Vries di Comite NPU – Bario Mabon:

Nos muchanan a bishita Philips Animal Garden y Aruba Aloe como nos Back to School Educational & Fun Activity Program!

DIAHUEBS, 13 di augustus ultimo, un total di 37 mucha mas 3 leidster a bishita Philips Animal Garden y Aruba Aloe.
E aña aki Astrid Vries y team di Comision di Bario Mabon, Gloria Buddy, Amalia Maduro, Mariveld Maduro, Alan Howell y Cede Aruba kier a haci algo diferente cu e muchanan.

"Nos ta kere cu ta hopi leuk pa organisa actividadnan pa nos muchanan cu nan por pasa un rato ameno cu otro, pero ta haye importante cu por tin actividad cu ta mara cu educacion.
E idea tras di e actividad aki ta no solamente pa bishita un lugar cu ta yena cu tur tipo di bestia y tambe un lugar cu mata di Aloe. E muchanan a wordo bon educa y a pasa bon. E muchanan tabata feliz y contento y esey ta importante pa nos.
Esaki t'e direccion cu e comision kier bay cu e muchanan y nan ta kere cu e tipo di informacionnan aki ta yuda e muchanan tambe riba e tereno di skol.

Skolnan ya caba ta duna e tipo di lesnan aki y e manera aki nos ta stimula e muchanan pa pone semper mas atencion na kico skol ta siña paso cada cos cu nan siña ta amplia nan conocemento y conocemento ta mara cu sabiduria.
Flora y Fauna ta hopi interesante y importante pa sa. Mescos cu e mata di Aloe y tur tipo di mata.
Den nan siguiente Educational & Fun Program lo bishita Animal Rights Foundation y tambe lugarnan cu ta cria bestia y lugarnan di plantacion y asina cover tur informacion cu e muchanan aki por siña y despues habri programa nobo cu otro topico cu nan ta kere cu ta importante p'e muchanan sa y siña mas tocante di dje.









Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bisa; "Laga e muchanan bin serca Mi,
y no stroba nan, pasobra e reino di Dios ta
pertenece na esnan manera esakinan."
Lukas 18:16

If tears could build a stairway, and memories build a lane,
I'd walk right up to heaven and bring you home again.



Thorin Nicolai Kylian Dekker

*20-07-2015 - †05-08-2015

Na nomber di su:
Mama: Davner Webb

Tata: Nicky Dekker

Welo y welanan: Johan y Karin Dekker
Ramon y Danner Herrera
Jeremy Geerman y Maryenis Cantillo
†David Cedric Webb

Omo y tantanan: Rudy y Miranda Dekker
Ricardo Dekker y Catalina Herreño
Divnad Webb y Brian Hagens
Danvid Webb y Michella Tromp
Yandric Webb

Primo (a)nan: Dylan, Daniel Hagens
Justin, Elise Dekker

Primo di criansa: Samuel Rojas

Demas famia y conocirnan: De Jong, Webb, Ebbelink, van Wielink, Croes, Hagens, Rigter, Nekeman, Garcia, Willems, Martinez, Wouters, Lourens, Akkari, van der Biezen, Dirks, Ortega

Wouters Agencies, Aruba Ville Team, Setar team

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 18 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Baby Dekker lo wordo crema den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Preferibel bini bisti na colornan pastel.
Enbes di flor of krans lo bay tin un box di donacion pa un bon causa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa: "Mi ta resureccion i bida;
esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri.
I ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas"
Huan 11: 26-27

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agredecido pa tur locual e a hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Christofera de Cuba-Kelly

Miho conoci como "Tina"
1 maart 1929 - 11 augustus 2015
Viuda di Louis Domingo de Cuba (†)

Na nomber di su
Yuinan: Juan (John) de Cuba
Emilia (Emmy) de Cuba
Hubert de Cuba y Marjory Valentin
Olivia y Job Tanis
Ramiro y Annemieke de Cuba
Edwin y Gwendolyn de Cuba
Elsa de Cuba
Selvia y Octavio Croes
Efraim de Cuba
Criselda (Elda) de Cuba
Rudolf de Cuba
Ludwina y Nilky Kock

Nieto- y nietanan: Mariëlle Doornberg y Gerben Visser, Larissa y Gershom Oduber, Tamara de Cuba, Mirla de Cuba y Eugene Kingsale, Miriam de Cuba y Theodulio Kock, Sandro de Cuba y Zulaika Briezen, Kirsten Tanis, Mirthe Tanis, Kimberly de Cuba, David de Cuba, Edward de Cuba y Nadine Edoo, Joseph de Cuba, Sandro Sweet, Desirée Croes, Melanie Croes, Angèle Croes, Alida de Cuba y Norman Croes, Rynall Kock, Darney Kock

Bisanieto- y bisanietanan: Samantha, Alyssa, Marianne, Prinze,Theyon, Xander, Devin, Ian, Elaine, Shawn, Owen

Rumannan:Famia Louisa (†) Paesch
Famia Ninita (†) Wever

Swa y cuñanan: Famia Juan (†) de Cuba
Famia Antonio (†) de Cuba
Mario de Cuba y famia
Hipolita Tromp y famia
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba

Ayudantenan:Josette y Evena

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y famia de Cuba, Kelly, Boers, Briezen, Croes, Doornberg, Edoo, Kingsale, Kock, Mahieu, Oduber, Paesch, Peterson, Sweet, Tanis, Tromp, Valentin, Visser, Wever y demas famia.

Ta invita famia, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranzon 19 augustus 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Fecha y ora:Diamars 18 augustus 2015 for di 7 pm – 9 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

AWE Mainta

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.

Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa pa nos difunto stima:



Sirma Bernadeth Roza

"Mihor conoci como Poppy of Pechi"

Ta invita tur famia y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar; dialuna 17 augustus y diaranzon 19 augustus 2015 pa 6:30 y diasabra 22 augustus 2015 pa 7'or di anochi na misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di:



Marcela Boekhoudt - Donata

Mihor conoci como "Chela"
*12-11-1934 - †14-08-2015

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 20 augustus pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico di Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Diaranzon 19 augustus 2015, Aurora Funeral Home, Cumana 76 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Recherche garando varios grupo di ladron den cas, pero

Polis no por identifica doño di piano horta

Pesey ta importante pa entrega keho ora di ladronicia



MESCOS ta sosodiendo e ultimo simannan, e ekipo special di Recherchenan cu ta investiga solamente casonan di ladronicia den cas, ta garando varios sospechoso. Nan ta bou di e impresion cu tin varios grupo di ladron cu na un forma sistematico ta drenta cas di hende pa horta, specialmente casnan cu ta huur cu turista. Despues cu pa basta tempo no tabata scucha mucho di e casonan aki, debi na cantidad di detencion, awor atrobe ta bou di e impresion cu tin gruponan ta landando cabes. Esey a haci tambe cu Mando Policial a reforsa e ekipo di Polis cu ta investiga e tipo di casonan asina, den un esfuerso pa ataca e problematica aki.

Un reto sinembargo ta cu ta topando varios articulo horta, pero cu no ta den sistema di Polis, o sea cu e victimanan di ladronicia no a yena e articulonan aki como horta den un denuncia oficial. Claro cu esey ta haci dificil e ora pa por entrega e doño su articulo cu a confisca. Asina e siman cu a pasa e Recherchenan a gara un otro grupo di ladron y den nan poder a topa cu un piano cu nan a horta algun dia pasa, pues den luna di juli ainda. No ta conoci exactamente na cua cas a horta e instrumento musical aki, pero ta spera cu por medio di e potret adhunto, cu e doño lo por reconoce y pasa identifik'e na Warda di Recherche situa den Frankrijkstraat na Oranjestad, unda antes tabata oficina di AZV na Eagle.

Mester presenta un forma cu por identifica cu e piano ta di bo y mester tin un denuncia oficial haci di ladronicia pa por recupera e articulo horta y pa por persigui e sospechosonan tambe y hiba nan dilanti Corte pa ricibi castigo di ladronicia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su Señora, yiunan y nietonan nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia y conocirnan cu di un manera of otro a compaña nos, mustranan atencion y a duna nos sosten y consuelo durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Maximiliano Booi

"Bobby"

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa e santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar; diaranson 19 di augustus pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

Realisando nan soño

Aruba Bank ta realisa "computerkamer" pa Imeldahof



Crime Prevention

By: Roland W. Petewrson

WHEN God created the World and then Man, it seems that he said that Man will not understand two things. "Women and Crime.
Ad 1: The Woman, according to God, some men are doing better than others, but it seems not to be fully understood.
Ad 2: In the first half it seems that God (in some cases) is slacking up.
In the lather part a lot has been written, but very little accomplished .
Man today has not conquered crime.
Man is always writing about Crime and doing his best to combath it, but at a very low pace,
but still not enough.
As it now seems, man will never conquer crime.
So do your best to prevent it.

RECIENTEMENTE Aruba Bank a haci entrega y instalacion di 10 computer na Imeldahof, cumpliendo asina cu un gran ilusion di e instancia y e muchanan.
Cu e donacion di Aruba Bank e gran soño di e computerkamer ta wordo realisa. E empleadonan di Imeldahof y e muchanan a ricibi e donacion cu un entusiasmo grandi y nan tabata mas contento ainda di tende cu tur e trabao di instalacion ta wordo realisa p'e team di IT di Aruba Bank. Aruba Bank ta contento y satisfecho di por pone un sonrisa riba cara di e muchanan di Imeldahof, yudando nan asina yega nan metanan cu nan desaroyo na scol, cu nan proyectonan cu mester di uza computer y nan educacion general den e parti di computer y Internet. Presente e atardi aki tabata di parti di Aruba Bank: Gina Habibe (Executive Director), Nelleke Cardenas (Senior Marketing Officer) y e ekipo di Departamento di IT.

Homber ta menasa y causa destruccion na cas di su ex

POLIS a wordo manda diasbra 01.26, mas o menos 01.30, n'un cas den Amsterdamstraat pa problema entre pareha.
Eynan Polis a topa cu un homber kende su pañanan tabata tur na sanger. E tabatin un corta na su brasa robes.
Polis a bay papia cu ne, y a nota cu e tabata bou di influencia di alcolhol of otro substancia.
Su wowonan tabata cora y e ta papia bruha.
El ta bisa cu e yama G.A. y cu e ta biba na e cas ey.
Segun su declaracion, el a haya un persona indesea den e cas.
Relaciona cu esey, Polis a bay n'e cas y nan ta haya dos persona para banda di cas di e bisiña. Polis a mira cu e porta dilanti di e cas tabata completamente kibra.
E muher M. A bisa cu mas o menos 01.30, el a bay drumi hunto cu su pareha. Diripiente un piedra a pasa dor di e bentana di su camber.
Esaki a dale na su cara banda robes na su frenta, dor di cual el a haya un kap. M. a bay para hunto cu su pareha den sala y a tende e porta dilanti di su cas ta wordo kibra. El a core sali dor di e porta patras y nan a bay n'e bisiña pa busca ayudo.
M. a bisa cu e homber no ta biba n'e adres mas y cu nan a divorcia dies aña pasa y G.A. ta biba na Hulanda.
Polis a papia cu G.A. kende a reconoce loke a pasa y el a menasa M. cu morto, cu e siguiente palabranan. "Nan por tene mi pa 6 ora, 48 ora of 1 siman un ta nada. Pero ora mi sali mi ta mata bo".
Polis a mira cu e por ta patras y e bentana di un auto Toyota Tercel ta kibra y tambe e windshield patras di un Chebrolet Optra cora. Relaciona cu esey, Polis a detene G.A. y a hibe warda di San Nicolas.
Ora cu el a yega warda, el a bolbe menasa cu e ta mata M. Ela keda sera pa mas investigacion.

Hobennan ta core pa homber cu a mandanan cu boter

CENTRAL a manda Polis diasabra 00.41, na haltura di Aruba Bank den Caya Betico Croes, pa muchanan baldadi. Eynan Polis a controla den e bisindario y den Dominicanesse straat, nan a topa dos mucha muher y dos mucha homber.
Nan a bisa cu ora cu nan tabata na haltura di Big Bazar, dos homber a manda boter riba nan.
Nan a spanta y a core bay.
Polis acontrola na haltura di Big Bazar, pero no a topa cu e dos hombernan. Polis manda e muchanan cas.

Pareha cu a bay para pelea a keda perhudica

CENTRAL a manda Polis diasabra 03.15, na Palm Beach Plaza p'un pelea. Despues cu Polis a controla den e bisindario, nan a bay de Olde Molen, na unda tabatin otro patruya, pa sera e lugar, mirando cu e ora di ciere a pasa. Na caminda Polis a topa un pelea mei mei di caminda dilanti ex Radisson Hotel.
Polis a mira cu algun hende a cana bay, despues cu e pelea a termina. Un muher cu yama K.M. tabatin un corta formal na su frenta cu tabata sangra profusamente. El a bisa cu un homber a dale cu un boter di cerbes.
E ta bisa cu nan tabata den un auto y a topa un pelea. E amigo di e muher a baha for di auto pa mira si e por para e pelea. K.M. tambe a baha for di auto pa conseha su amigo pa no atende cu a pelea.
Un di e bringadornan a dale cu un boter riba su cabes. Despues e homber a bay for di e sitio. E muhe a bay cu urgencia poli pa tratamento. Polis a sigui bay Olde Molen. Central n'e momento ey a bolbe meldo un pelea na haltura di Riu Palace. Na caminda eynan, Polis a bolbe topa K.M. hunto cu un otro muher. Tur dos a mustra Polis e homber cu segun nan t'e homber cu e dal K.M. cu e boter. E homber a mira e problema y a purba core bay, pero Polis a pare y a puntre kico ta pasando. E no kier duna contesta rib'e pregunta locual cu a pasa.
El a sigui bisa cu e muhernan ta loco, y cu e Polis tambe ta loco, E homber a bira onbeschoft contra Polis y a bisa cu Polis no tin nada di bise. Polis a purba difirente biaha pa papia cune, pero sin resutado. E homber tabata fuerte mente bou di influencia di alcohol y a keda deteni.

Tres homber a bringa pa cuestion di cacho

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 09.40 pa un cas na Catiri pa intermediacion. Eynan Polis mira cu tin un pelea entre tres homber. Tur tres a keda deteni pa bringamento riba caya.
E sospechosonan tabata E.D., R.M.M. y A.R.
E problema a surgi ora cu un cacho a drenta den cura di e bisiña y a dek un cacho di rasa. E doño ta exigi daño di perhuicio y a termina den un pelea. Tur tres a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a resulta cu R,M.M. lo paga mitar di e gastonan.
E mester percura pa su cacho no drenta den cura di A.R.
E partidonan a bay di acuerdo y por a bay cas despues.

Mas problema cu hoben menor di edad na Sabana Basora Noord

CENTRAl a manda Polis diasbra 21.25, na un cas na Sabana Basora Noord 93 pa un problema. Eynan e habitante D.C. ta bisa cu mei ora pasa, e tabata tende musica pafor di su cas. Ora cu el a mira, el a observa un grupo di hoben di Sabana Basora sinta n'e bisiña. El a mira e conocido Johan ta cana bay bin. El a bay na cas di e bisiña y a cana patras di e cas. Ora cu Johan a mire, el a bay sconde. Despues el a tende un zonido parti patras di e cas. El a bay controla y a mira cu Johan ta manda piedra contra e bentana. Dor di esey e bentana a kibra. Polis a papia cu Johan, kende a acepta cu el a kibra e bentana. El a keda deteni y entrega na Departamento di J.Z.P.



Diamars y diarazon tabata un dia extra ocupa den nos industria turistico

Aruba Tourism Authority a percura p'e pasaheronan cu a keda pega na Aruba

Organisacionnan gubernamental y no-gubernamental a traha hunto pa minimalisa inconveniencia



"DIAMARS y diarazon siman pasa lo tabata djis un dia normal di turismo na Aruba, pero esakinan a comberti den dia nan masha ocupa na Aeropuerto, na hotelnan y den turismo general. Pero mi ta masha contento di observa cu trabou di ekipo a haci cu cosnan a cana trankil, eficiente, coordina y sin problema", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer na Aruba Tourism Authority a duna di conoce.
E ta referi n'e diamars dia di e fayo den e sistema di Meteo cu a causa cu varios buelo a cancela y e diarazon despues di e fayo.

Diamars Oficina di Turismo a asisti diferente di esnan cu no por a biaha e dia ey mas y mester a keda Aruba, pues pasaheronan cu a keda "stranded".

Esfuerso nan mester a continua diarazon unda riba un solo dia Inmigracion Mericano a procesa no menos di 3356 pasahero saliendo for di nos isla rumbo pa Merca.
Esey ta por lo menos 1064 mas pasahero cu normal, debi n'e pasaheronan cu a keda pega diamars como cu a cancela e buelonan ey, pero cu por a sali e dia siguiente mirando cu gran parti di companianan aereo a pone buelo adicional riba diarazon asina transportando esnan cu mester a yega y hibando esnan cu a keda "stranded".

Mester menciona cu e retonan no tabata solamente pa buelonan pa Merca, pero tambe a inclui algun buelo di e mercado Latino Americano aunke esakinan tabata minimo.
Aruba Tourism Authority ta gradici esnan cu a coopera y ta gradici e ekipo di A.T.A. cu tabata den contacto masha estrecho cu varios instancia durante e dos dianan en cuestion.
A compila diferente "updates" durante dia y tabata den contacto cu autoridadnan concerni. A.T.A. na su turno a mantene hotelnan informa y a coordina cu hotelnan p'asina acomoda e pasaheronan aki.

Ta conoci cu den e tipo di casonan asina, na unda cu e aerolinea no tin culpa di e cancelacion, e gastonan ta bay p'esun cu a causa e inconveniencia.
Den e caso aki Aruba Tourism Authority a tuma na su encargo e gastonan pa transporta, acomoda y provee cuminda y bebida na pasaheronan cu no por a sali for di Aruba riba diamars. Claro cu esaki a exigi un bon coordinacion di un ekipo di A.T.A. p'asina sigura cu nos cordialidad y hospitalidad ta prevalece y cu e inconveniencia p'e turistanan ta lo minimo posibel.

"Nos ta expresa nos gratitud na tur esnan cu di un of otro manera a coopera y a yuda p'asina e pasaheronan cu mester a keda Aruba a wordo atendi debidamente", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a termina bisando.